



8 987 0.. ...

Nightspot B LED 8 987 0.. 6..
Goboscheinwerfer 8 987 1.. 6..
Gobo Projector 8 987 2.. 6..
DALI

Schutzart – Protection IP 67
Schutzklasse – Safety Class II



MONTAGE ANLEITUNG



MOUNTING INSTRUCTIONS

WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO. KG
LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK
Stemmessiepenener Weg 5 • D-58675 Hemer

Anbauleuchte mit Hochleistungs-LED-Modul MONTAGEHINWEISE

Anschluss der Leuchte nach VDE 0100.

Anbauleuchte für ungeschützte Anlagen.

Leuchte ist geeignet für Montage auf normal
entflammenden Baustoffen.



Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle
darf nur durch den Hersteller oder seinen
Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte
Person ersetzt werden.

Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung trennen!
Leuchte am Montageort befestigen.

Bei Montagehöhen über 3 m mindestens zwei
Befestigungsschrauben verwenden! Rückteil **B** durch
Lösen der vier Schrauben abnehmen.

Beim Lösen der Schrauben müssen die Bauteile der
Leuchte gegen Herabfallen gesichert werden!
Netzanschlussleitung durch die Kabelverschraubung
führen, dabei passenden Dichtungssatz wählen
(Lieferumfang). Leitung 6 cm abmanteln, Einzeladern
N, **L** und **DALI** auf 2 cm kürzen. Mantel der Zuleitung
muss unter die Zugentlastung **Z** geklemmt werden. Die
DALI Steuerleitung ist gegenüber der Netzleitung
basisisoliert.

Elektrischen Anschluss vornehmen. Abb. **Y** zeigt den
Funktionserde-Anschluss. Zum Schutz der LED vor
möglicher Überspannung ist der Funktionserde -
Anschluss **Y** zwingend mit dem Erdpotential zu
verbinden. Kabelverschraubung festdrehen.

Auf richtigen Sitz der elektrischen Zuleitung in den
Dichtungen achten.

Rückteil **B** wieder aufsetzen, dabei die elektrische
Verbindung durch Steckverbinder herstellen.

Rückteil **B** dicht verschrauben.

Einsetzen eines Gobos

Komplettes Leuchten-Vorderteil **A**
(Rohr + Rahmen mit Glas) vom Gehäuse nehmen.

Gobohalter **C** durch Lösen der Rändelmutter **E**
entnehmen, Fixierung **F** entfernen, passendes Gobo
oder Farbscheiben in den Gobohalter **C** einlegen,
Schutzring **K** auflegen und mit Fixierung **F** befestigen.
Beim Einsatz von Metallgobos + Farbfiler immer das
Metallgobo zuerst einlegen.

Gobohalter wieder einsetzen und mit der
Rändelschraube **E** befestigen. Zum Ausrichten des
Gobos die Rändelschraube **E** lösen und nach dem
Ausrichten wieder festschrauben.

Das Trägermodul **D** mit dem Objektiv ist
ab Werk mit einem Abstand entsprechend der
verwendeten Brennweite zum Gobomodul
montiert. Eine genaue Scharfstellung nach der
Montage geschieht durch Verschieben des
Trägermoduls **D**. Dazu seitliche Rändelschrauben **G**
lösen und wieder festziehen.

Komplettes Leuchten-Vorderteil **A** wieder aufsetzen
und dicht verschrauben, Schrauben dabei über Kreuz
gleichmäßig anziehen.

Luminaire with high performance LED module MOUNTING INSTRUCTIONS

Connect light fitting in compliance with prevailing
regulations in your country. Luminaire for non-protected
outdoor installation. Luminaire is suitable for mounting
on normal inflammable surfaces.



The light source contained in this
luminaire shall only be replaced by
the manufacturer or his service agent
or a similar qualified person.

Disconnect from power supply before opening the light
fitting.

When installed at more than 3 meters height,
be sure to use at least two fixing screws. Remove back
part **B** by loosening the 4 screws.

When loosening the screws care must be taken to
ensure that no parts of the luminaire fall down.
Insert power supply cable through the cable gland, take
care to use the correct gasket to suit the diameter of
cable being used. Set of gaskets supplied with
luminaire. Strip off the last 6 cm of sheathing, shorten
the individual wires **N**, **L** and **DALI** to 2 cm.
The sheathing of the cable must be firmly clamped under
the strain relief **Z**. The DALI control wire is equipped
with basic insulation against power supply cables.
Make the electrical connection.

Figure **Y** shows the functional earth connection. To
protect the LED against possible electrical surge, it is
mandatory to connect the functional earth terminal **Y**
to the ground potential. Tighten cable gland. Make sure
that the power supply cable sits properly in the gasket.

Set Back part **B** on again and arrange electrical
connection by plug.

Then back part **B** is to be screwed properly.

Insert of gobo

Remove complete luminaire front **A**
(Tube + frame with glass) from housing.

Removing gobo carrier module **C** by releasing
the knurled nut **E**, remove fixation **F**, insert colour
filter and/ or gobo with protector **K** into the gobo
carrier **C** and hold it in place by using the fixation **F**.

When using a metal gobo AND colour filter always
insert the metal gobo first. Insert the gobo carrier and
tighten the knurled nut **E**. To adjust the gobo
in the right position, release the knurled nut **E**
of the gobo carrier, after adjusting tighten
the knurled nut again.

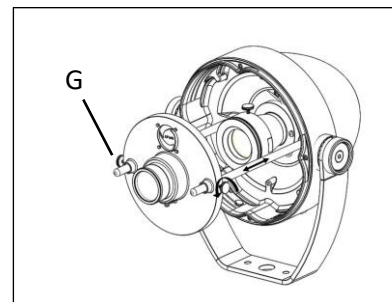
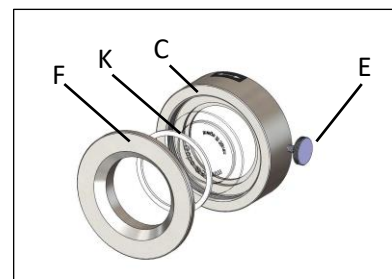
The lense carrier module **D** with lense is mounted
already in the factory at a distance corresponding
to the focal length of the lense.

Focusing is done by moving the carrier module **D**.
To do this, loosen the knurled nuts **G**, adjust the
position of carrier module **D** and then tighten the
knurled nuts **G** again.

Put the tubular housing **A** back on and tighten the
4 screws crosswise.

Zum Anschluss der Leuchten mit M20
Kabelverschraubung Kabel mit Durchmesser 6-9 mm
verwenden. Bei Leuchten mit Anschlusskabel darf dieses
nur in einen Anschlusskasten mit entsprechender
Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden. Zur
Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte
äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich
vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer
vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Mains M20 cable gland that accept cable diameters
from 6 mm to 9 mm. The power supply cable may
only be connected to a connection box which has the
correct degree of protection and safety class. If the
external flexible cable or cord of this luminaire is
damaged, it shall be exclusively replaced by the
manufacturer or his service agent or a similar
qualified person in order to avoid a hazard.

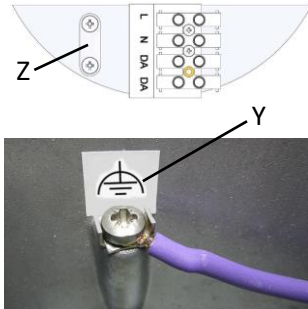
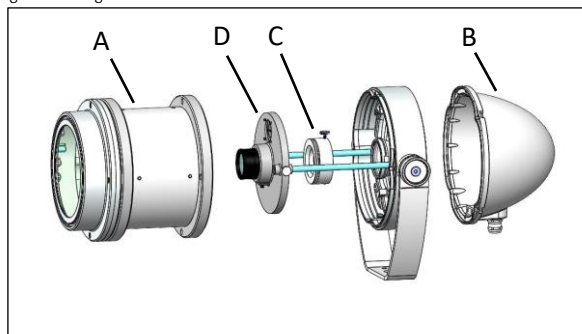
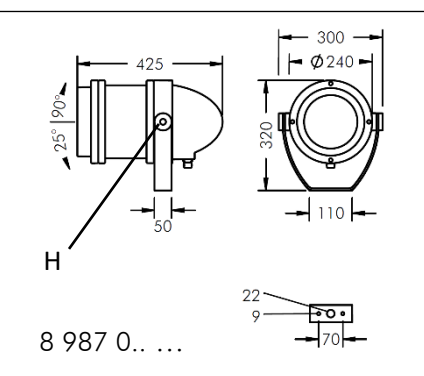


Leuchte mit Bügel:

Gelenkschraube **H** mit 20 Nm festziehen.

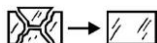
Luminaire with bracket:

Tighten the screw **H** with 20 Nm.



Das Einrichten und Scharfstellen des Goboscheinwerfers geschieht am Besten in der Dunkelheit. Komplettes Leuchten-Vorderteil **A** (Rohr + Rahmen und Glas) vom Gehäuse nehmen. Beim Lösen der Schrauben müssen die Bauteile der Leuchte gegen Herabfallen gesichert werden! Scharfstellen und Ausrichten des Gobos wie vorn beschrieben. Rahmen mit Glas aufsetzen und dicht verschrauben, Schrauben dabei über Kreuz gleichmäßig anziehen. Wird ein Konturenschieber eingesetzt, muss dieser zwischen dem Gobohalter **C** und dem Trägermodul mit Objektiv **D** platziert werden. Durch das Einlegen eines Farbfilters kann so die eingestellte Kontur eingefärbt werden.

Achtung! Beim Einstellen der einzelnen Schieber können diese, je nach Brenndauer der Leuchte, stark erhitzt sein. Leuchte ggf. längere Zeit abkühlen lassen! Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

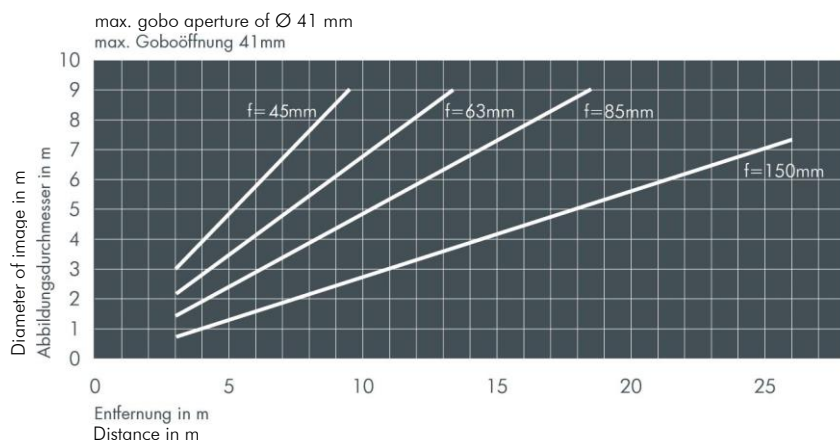
Leuchte	Gewicht	Windangriffsfläche
8 987	8,0 kg	0,085 m ²

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten!



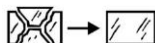
Nicht in die Lichtquelle schauen!

Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass ein längeres Starren in die Leuchte in einem Abstand näher als 4,6 m nicht zu erwarten ist.



We recommend that the gobo projector be focused and adjusted during darkness. Remove the complete tubular housing **A** (including frame and glass) from the luminaire. When loosening the screws care must be taken to ensure that no parts of the luminaire fall down. Loosen the knurled nut on the lense cylinder. Focusing and adjust the gobo. Replace front frame and glass and screw down tight cross-wise. If a framer is to be used, this must be inserted between the gobo carrier **C** and the lense module **D**. The framed space can then be coloured.

Attention! When adjusting the different components these might be very hot, depending on how long the fixture has been in operation. If necessary, allow plenty of time for the luminaire to cool down. The glass is tempered safety glass.



Luminaire may only be operated when all protective covers are in place.

Type	Weight	Projected area
8 987	8,0 kg	0,085 m ²

Ensure that the minimum spacing between luminaire and illuminated surface is observed.



Do not stare at the light source!

The luminaire should be positioned so that a prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4,6 m is not expected.

Mastleuchte / Mit Leuchtenfuß:

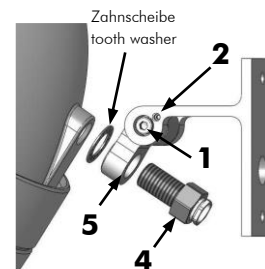
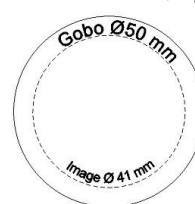
Zum Anschluss der Leuchten Kabel mit Durchmesser 6-11 mm verwenden. Nach dem Neigen der Leuchte zuerst Gelenkschraube **1** mit 20 Nm festziehen, dann mit 4 Nm Gewindestift **2** kontern. Nach dem Schwenken/Ausrichten der Leuchte zusätzlich Schraube **3** mit 8 Nm anziehen und damit die Leuchte fixieren.

Pole luminaire / With mounting base:

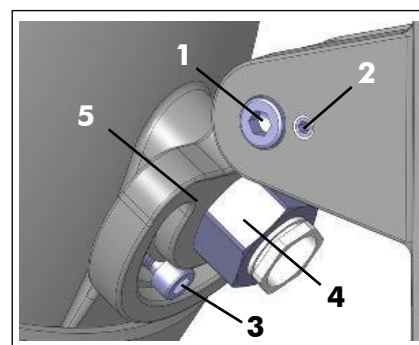
Mains cable gland that accept cable diameters from 6 mm to 11 mm. After tilting the luminaire to the required position, first tighten pivot screw **1** with 20 Nm and subsequently fix with set screw **2** with 4 Nm. Adjust luminaire in both planes to required position. After tightening the pivot screw and set screw, also tighten screw **3** with 8 Nm so as to fix luminaire.

Außendurchmesser Gobo : 50,0 mm
max. Imagedurchmesser : 41,0 mm
Ø Farbfilter/Dichrofilter: 50,0 mm

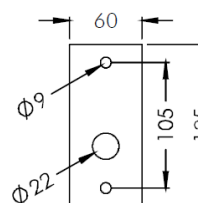
Outer diameter of gobo : 50,0 mm
max. diameter of image : 41,0 mm
Ø colour- or dichroic-filters: 50,0 mm



Nach dem Ausrichten der Leuchte Schraube **4** bis zur Fläche **5** einschrauben und mit 30 Nm anziehen. After adjusting the luminaire screw in the screw **4** up to surface **5** and tighten with 30 Nm.



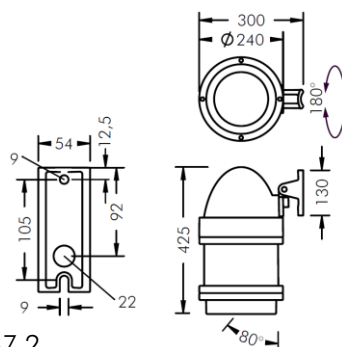
Leuchtenfuß / Mounting base



8 987 1... ..



8 987 2... ..



8 987 2... ..